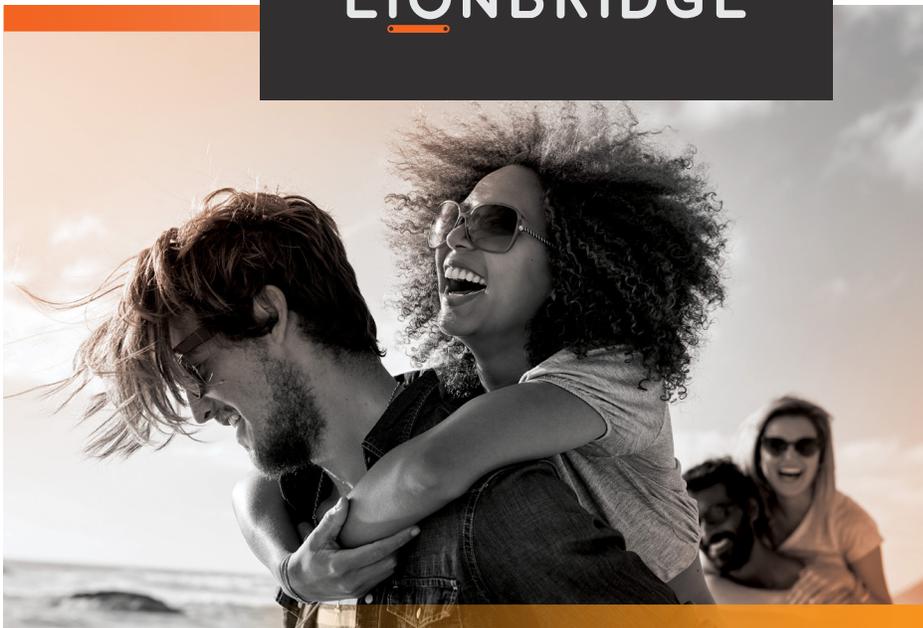


LIONBRIDGE



# Globale KI-gestützte Lösungen mit menschlicher Kreativität

LIONBRIDGE IM ÜBERBLICK



BREAKING BARRIERS. BUILDING BRIDGES.



LIONBRIDGE IM ÜBERBLICK | 4

ÜBERSETZUNGSSERVICES | 5

CONTENTSERVICES | 6

TESTSERVICES | 8

MULTIMEDIASERVICES | 9

SEO UND CONTENTOPTIMIERUNG | 10

BRANCHENEXPERTISE | 12

SICHERHEIT UND VERTRAUEN | 15

LIONBRIDGE AURORA AI™ | 16

KI-TRAININGSLÖSUNGEN | 20

EXPERTEN-COMMUNITY | 21

LIONBRIDGE MACHT DEN UNTERSCHIED | 22

VERSCHIEDENE ARTEN DER ZUSAMMENARBEIT  
MIT LIONBRIDGE | 23

SPRACHENKATALOG | 24

# LIONBRIDGE BRINGT MENSCHEN UND MARKEN ZUSAMMEN, UM WELTWEIT GRENZEN ZU ÜBERWINDEN UND BRÜCKEN ZU BAUEN.

Seit über 25 Jahren helfen wir Unternehmen, mit Kunden und Mitarbeitern auf der ganzen Welt in Verbindung zu treten, indem wir Lösungen für Übersetzung und Lokalisierung in über 350 Sprachen anbieten.

*Sprache ist das Herzstück der Kommunikation. Unsere Technologie und unsere Übersetzercommunity können Ihre Content Journey unterstützen und die Kommunikation mit globalen Zielgruppen vereinfachen. Wir helfen Ihnen, Globalisierungsziele umzusetzen und schneller als je zuvor überzeugende Erfahrungen in allen relevanten Sprachen zu schaffen.*

**Mit modernen KI-gestützten Lösungen, die menschlicher Kontrolle unterliegen, verhelfen wir Kunden in einem wettbewerbsintensiven Geschäftsumfeld zum Erfolg.**

Lionbridge Aurora AI™ ist unsere KI-Plattform für globalen Content. Sie basiert auf den neuesten technischen Entwicklungen, damit Sie mehr Content in verschiedenen Sprachen und in jeder gewünschten Größenordnung erstellen und neue internationale Zielgruppen erschließen können.

Was unsere Plattform von anderen unterscheidet, ist die Orchestrierung der verschiedenen Komponenten, dank der wir flexible Anpassungen an jeden Prozess vornehmen können. Aurora AI analysiert den

Content und leitet ihn automatisch an die besten Sprachspezialisten weiter. Im gesamten Lebenszyklus werden manuelle Prozesse eliminiert. Dank dieser KI-orientierten Methodologie schaffen und lokalisieren wir globalen Content, der anspricht und wirkt.

Die skalierbare Leistung von KI und Automatisierung liefert in Kombination mit der Finesse fachkundiger Übersetzer ansprechenden Content, der Ihre Produkte und Services einzigartig macht.

Erreichen Sie mehr Kunden und steigern Sie das Wachstum auf bereits erschlossenen Märkten, indem Sie die beste Technologie für Localize Everything™ und Publish Globally™ einsetzen.



# LIONBRIDGE IM ÜBERBLICK



**4,000+**  
Kunden



**SEIT ÜBER 25 JAHREN**  
und wir fangen gerade erst an



**39 NIEDER-  
LASSUNGEN**  
in 24 Ländern

## 99 % PÜNKTLICHE LIEFERUNGEN

**ISO 27001:2013-**  
und ISO 27701:2019-konform

**VOLLE ZERTIFIZIERUNG**  
gemäß Trusted Information  
Security Assessment  
Exchange (TISAX)



### SUPPORT RUND UM DIE UHR

mit einem  
„Follow-the-sun“-Modell



**96%**  
Kundenbindungsrate



**15 MINUTEN**  
bis zur Arbeitszuweisung  
(Durchschnittswert der  
letzten zwölf Monate)



**ÜBER 120 SPRACHEN**  
mit maschineller Übersetzung



**ÜBER 350 SPRACHEN**  
mit menschlicher Übersetzung



**ÜBER 1000 SPRACHPAARE**  
werden von unseren Produktionsteams  
unterstützt, 378 davon werden durch unseren  
KI-gesteuerten Prozess optimiert

**ÜBER 250 MIO.**  
übersetzte Wörter im Monat

**NPS-WERT 56 FÜR DIE LETZTEN  
ZWÖLF MONATE**

America's Best Employers for Women (Forbes)

America's Best Large Employers (Forbes)

America's Best Large Employers (Forbes)

Most Loved Workplaces® (Newsweek)

Best Machine Translation (AI Breakthrough)



**ÜBER 3 MRD.**  
übersetzte Wörter  
im Jahr

## ÜBERSETZUNGSSERVICES

Als Thought Leader in der Übersetzungs- und Lokalisierungsbranche arbeiten wir mit einigen der innovativsten Marken der Welt zusammen und unterstützen sie dabei, Kunden auf der ganzen Welt anzusprechen. Unser Team aus passionierten Linguisten und qualifizierten Technologiespezialisten hilft Ihnen, die Botschaft Ihrer Marke jeder Zielgruppe in jeder Sprache und an jedem Ort zu vermitteln.



### Übersetzungen für regulierte Branchen

Übersetzen ist mehr als das Übertragen von Text in eine andere Sprache. Ergänzend zu unserem Netzwerk qualifizierter Übersetzer arbeiten Experten unermüdlich daran, dass Ihre Dokumente den regionalen und branchenüblichen Standards entsprechen, die für Gebrauchsanweisungen und Kennzeichnungen geltenden Anforderungen erfüllen, exakte und konsistente Terminologie nutzen und für die Sicherheit der Endkunden sorgen. Unsere Teams zertifizierter Übersetzer prüfen Content ggf. zeilenweise, um deren vollständige Compliance sicherzustellen.

- Übersetzung klinischer Studien
- Arzneimittelkennzeichnung und -validierung
- Medizinproduktübersetzungen
- eCOA
- Beglaubigte Übersetzung
- Finanzberichte
- Personalbereitstellung vor Ort
- Unterstützung für E-Discovery
- Dokumentenerstellung
- Transkription



### Dolmetschservices

Mit unseren mehrsprachigen Dolmetschservices können Sie Sprachbarrieren überwinden und den Kundenservice verbessern. Wir unterstützen über 380 Sprachen und bieten branchenführende Verbindungszeiten über eine robuste, jederzeit verfügbare Plattform. Unseren Echtzeitberichten können Kunden Daten zu Umfang und genutzten Sprachen sowie weitere Kennzahlen entnehmen. Mit fachkundigem Management, umfassenden Berichten und den besten Dolmetschern der Branche erfüllt Lionbridge auch spezielle Anforderungen z. B. im Gesundheitswesen, von Behörden, Kundenserviceteams, Callcentern, Helpdesks, Schulen und Hochschulen sowie vielen anderen Bereichen.

- Dolmetschen per Telefon (OPI)
- Dolmetschservices für virtuelle Meetings
- Dolmetschen per Video (VRI)
- Fernsimultandolmetschen (RSI)
- Live-Dolmetschen
- Self-Service-Dolmetschen: Mit Lionbridge Instant Interpreter können Sie unsere hervorragend geschulten Dolmetscher in Sekunden kontaktieren.

**Unsere Teams zertifizierter Übersetzer prüfen Content ggf. zeilenweise, um deren vollständige Compliance sicherzustellen.**



## CONTENTSERVICES

Mit uns erreichen Sie die Ziele, die Sie mit Ihrem Content verfolgen. Lionbridge stellt die erforderlichen Tools bereit, um die Contentqualität zu verbessern, die Bearbeitungszeit zu verkürzen, mehrsprachigen Code schneller zu veröffentlichen, herausragende Kundenerlebnisse (CX) für unterschiedliche Märkte zu schaffen und neue Kunden auf weiteren Märkten anzusprechen.



### Technischer Content

Die Erstellung von technischem Content, der Ihre Botschaft transportiert, setzt spezielle Fertigkeiten und das Achten auf Details voraus. Wir können auf mehr als 30 000 technisch qualifizierte Sprachexperten mit Fachwissen in einer Vielzahl von Branchen und auf ISO-zertifizierte Einrichtungen auf der ganzen Welt zurückgreifen. Wir unterstützen Sie beim Verfassen, Illustrieren, Bearbeiten und Veröffentlichen des komplexen technischen Contents, den Ihre Kunden benötigen.

- Technische Schulungen und E-Learning
- Illustrationen und Grafiken
- Multimediacontent und 3D-Verfahren
- Content für Augmented Reality (AR), Mixed Reality (MR) und Virtual Reality (VR)
- Technische Übersetzung



### Schulungen und E-Learning

Unser Team mit mehr als 500 000 Experten unterstützt Sie bei Erstellung, Verbesserung, Erweiterung, Übersetzung und Modernisierung Ihrer Schulungsmaterialien, damit jede Zielgruppe von einem guten Lernerlebnis profitiert. Auf Basis unserer bewährten Methodologie entwickeln wir jeden Kurs für die jeweilige Zielgruppe, damit der Content angemessen, einprägsam, kohärent und insbesondere ansprechend ist.

- Contenterstellung
- Lehrpläne und Instruktionsdesign
- Virtuelle Schulungen und Präsenzs Schulungen
- Gamification
- Augmented Reality (AR) und Virtual Reality (VR)
- Design für Mobilgeräte, Websites und Apps
- Übersetzung und Lokalisierung
- Programmierung und Integration
- Flash-HTML5-Konvertierung



## CONTENTSERVICES

### Finanzberichte

Mehr als 25 Jahre Erfahrung mit Finanz- und Geschäftsberichten machen Lionbridge zum Partner der Wahl für das Verfassen und Übersetzen der wichtigsten Dokumente Ihres Unternehmens. Sie können sich darauf verlassen, dass unsere Fachübersetzer, Redakteure und Korrekturleser Texte mit bester Lesbarkeit und einheitlicher Terminologie liefern.

Unsere erfahrenen Projektmanager sorgen für schnelle Abwicklung, pünktliche Lieferung und im Prozess implementierte Vertraulichkeit.

- Verfassen von Geschäftsberichten
- Übersetzung
- Bearbeitung und Korrektur
- Entwicklung von Terminologie und Glossar

### Digitales Marketing und Transcreation

Im Rahmen unserer Services für die Contenterstellung arbeiten Sie mit unseren Expertenteams zusammen, um kulturell relevanten und hochwertigen Content zu erstellen, der ideal für Übersetzung, Lokalisierung und Transcreation geeignet ist. Dank unseres globalen Ansatzes für die Contenterstellung zielt jeder Schritt des Prozesses darauf ab, Märkte weltweit zu erreichen.

- Marktforschung und Contenterstellung in den relevanten Sprachen
- Erstellen von Multimediacontent
- Übersetzung von Marketingcontent
- Websiteoptimierung

**Mehr als 25 Jahre Erfahrung mit Finanz- und Geschäftsberichten machen Lionbridge zum Partner der Wahl für das Verfassen und Übersetzen der wichtigsten Dokumente Ihres Unternehmens.**

### Revolution der Sprachservices: generative KI und große Sprachmodelle

Da Lionbridge bereits früh NLP (Natural Language Processing) eingesetzt hat, sind wir seit langem vertrauenswürdiger Anbieter KI-gestützter Sprachservices.

Dank unserer umfassenden Erfahrung mit NLP und der Weiterentwicklung der generativen KI können wir Kunden branchenführende LLM-Lösungen anbieten. Dazu gehören: Trainingsdaten, Prompt-Erstellung und Ausgabenanalyse, mehrsprachiges Prompt-Engineering, ethische und regulatorische Evaluierung, RLHF (Reinforcement Learning from Human Feedback), vergleichende Analyse, Validierung der Ausgabe, Datenannotation und -bereinigung, Contentoptimierung, Modellanpassung und Workflowautomatisierung.

### LIONBRIDGE-APP CONTENT REMIX

**Erstellen Sie mit der Lionbridge-App Content Remix schnell und einfach personalisierten Content für unterschiedlichste Zielgruppen und verschiedene Plattformen.** Mit dieser KI-gesteuerten Lösung zur Contenterstellung in mehreren Sprachen können Sie Originalcontent in mehr als 70 Sprachen für Websites, E-Commerce-Sites, soziale Medien, Kundensupportkanäle, E-Learning-Projekte usw. entwickeln.

Geben Sie einfach an, was Sie benötigen, und stellen Sie die entsprechenden Daten bereit. Der Contentgenerator der App produziert innerhalb von Sekunden Content in einzelnen oder mehreren Sprachen. Mit den vielfältigen Bearbeitungsfunktionen der App können Sie die Ausgaben optimieren. Optional können Sie Menschen in den Prozess einbinden. Dank unserer Sprachspezialisten und Experten können Sie auf die Genauigkeit, Authentizität und kulturelle Relevanz des Contents vertrauen.

**Profitieren Sie von höchster Effizienz, schnellerer Contenterstellung, verbesserter Personalisierung und optimierter Zielgruppenansprache.**



Die Testservices von Lionbridge stellen sicher, dass in den Content eingeflossene Zeit, Energie und Ressourcen nicht verschwendet sind. Wir überprüfen Leistung, Wirksamkeit, Lesbarkeit und Außenwirkung von Produkten, Apps und Services für jede relevante Sprache, jeden Markt und jeden Kanal.

- Funktionstests und Qualitätssicherung
- Kompatibilitätstests
- Interoperabilitätsprüfungen
- Performancetests
- Tests der Barrierefreiheit
- Testen des Benutzer-/Kundenerlebnisses

**Wir überprüfen Leistung, Wirksamkeit, Lesbarkeit und Außenwirkung von Produkten, Apps und Services für jede relevante Sprache, jeden Markt und jeden Kanal.**



## MULTIMEDIASERVICES

Die Bereitstellung ansprechenden Contents in verschiedenen Sprachen kann eine Herausforderung sein. Lionbridge unterstützt Sie bei der Globalisierung Ihres Multimediacontents. So können Sie mehr Kunden auf sich aufmerksam machen, die Zugänglichkeit für Hör- und Sehbehinderte verbessern, die Benutzerfreundlichkeit erhöhen, Ihre SEO-Resultate verbessern und mehr Umsatz generieren.



### Videolokalisierung

Durch die Lokalisierung von Videos können Sie neue Zielgruppen ansprechen, die Platzierung in Suchmaschinen optimieren und den Umsatz steigern. Sie erreichen nicht nur mehr Menschen, sondern verbessern auch die Barrierefreiheit für Menschen mit Hör- und Sehbehinderungen sowie das Benutzererlebnis, indem Sie Content in der Muttersprache der Kunden anbieten und die Markenrelevanz auf internationalen Märkten steigern.

Mit einer großen Palette an Text-, Audio- und Videoservices können Sie Zielmärkte unter Berücksichtigung der kulturellen Präferenzen ansprechen.

- Transkription und Untertitelung
- Voiceover und Synchronisation
- Videoerstellung und Post-Production
- 3D-Animation und -Illustration
- Offene und geschlossene Untertitel
- Speech-to-Speech

### Websitelokalisierung

Für die globale Gestaltung von Websites sind viele variable Aspekte zu berücksichtigen, damit der Content wirkt, als wäre er in der jeweiligen Zielsprache verfasst worden. Dabei darf vom ursprünglichen Gehalt nichts verloren gehen. Zu diesen variablen Aspekten gehören sprachliche, kulturelle und technische Nuancen. Sie können darauf vertrauen, dass unsere Spezialisten Türen zu remden Märkten öffnen und neue Zielgruppen erschließen.

- Professionelle menschliche Übersetzung
- Übersetzungsmanagementsysteme
- Management von Lokalisierungsprojekten
- Integrationen

### Lokalisierung von Software, Apps und Geräten

Produkte müssen jederzeit erscheinen, als wären sie für den jeweiligen Zielmarkt entwickelt worden. Unsere Übersetzer lokalisieren Software und passen sie an die sprachlichen, kulturellen und rechtlichen Anforderungen der Zielregionen an. Wir überarbeiten zudem Grafiken, Layouts und Formatierungen, um Compliancestandards, Gerätepräferenzen und Technologietrends gerecht zu werden.

- Internationalisierung
- Softwareübersetzung
- Softwareentwicklung
- Benutzerakzeptanztests
- Lokalisierungstests
- Funktionstests
- Fehlerbehebung
- Unterstützung unterschiedlicher Plattformen
- Tests auf Zielgeräten

Ihre App wird mittels Lokalisierung potenziell für Millionen neuer Benutzer verfügbar. Im Rahmen der Lokalisierung werden die Benutzeroberfläche und die Funktionen der App überarbeitet, um sie an die kulturellen und sprachlichen Präferenzen des jeweiligen Markts anzupassen. Die Lokalisierung von Apps ist für eine wirklich globale Reichweite unverzichtbar.

**Unser Team passionierter Linguisten und fähiger Techniker hilft Ihnen, das Zielpublikum in jeder Sprache und an jedem Ort mit der gewünschten Botschaft anzusprechen.**

# SEO UND CONTENTOPTIMIERUNG FÜR ERFOLGREICHE GLOBALE KAMPAGNEN, WEBSITES UND APPS

Das Verfassen überzeugenden Contents ist nur der erste Schritt beim Vergrößern der Marktreichweite weltweit. Der Content muss in der jeweiligen Landessprache gelesen und verstanden werden, kulturell angemessen und vor allem für die Zielgruppe zugänglich sein. Die Services von Lionbridge gehen weit über das einfache Übersetzen hinaus, damit Sie größtmöglichen Nutzen aus den Investitionen in Content ziehen. Wir unterstützen Sie bei der Steigerung des Webtraffics mit lokalisierten Multimediakampagnen, bei der Verbesserung der Präsenz in Suchmaschinen, indem wichtige Schlüsselwörter für globale Märkte identifiziert werden, und bei der Optimierung des Contents, damit dieser die Zielgruppen anspricht.



**Das Ansprechen von Kunden in mehreren Sprachen und auf unterschiedlichen Märkten setzt einen geeigneten Umgang mit dem Content voraus.** Lionbridge kann dafür sorgen, dass Sie in Suchergebnissen gut abschneiden und dem Wettbewerb voraus sind. Zudem können wir Sie bei der Erstellung von auf den jeweiligen Markt zugeschnittenem Content unterstützen.

## Contentoptimierung

Unsere eingehenden und marktspezifischen Recherchen zur Suchmaschinenoptimierung (SEO) sorgen für die Wirksamkeit des Contents auf allen Zielmärkten. Mit einer Kombination aus KI-Tools und SEO-Expertise erstellen wir neuen Content oder schreiben bestehenden Content so um, dass er das Publikum in den Zielregionen anspricht. Dabei berücksichtigt unser Team Verbraucherfragen ebenso wie Keywords, Intents, Wettbewerberanalysen und Best Practices, um wirksamen Content zu schaffen. Mit den Contentoptimierungsservices von Lionbridge sind Sie auf der sicheren Seite und können die verfügbaren Möglichkeiten voll ausschöpfen.

- Übersetzung
- Keywordrecherche
- Metadatenoptimierung
- Transcreation
- Sprachgesteuerte Suche

**Wir bieten drei Servicelevel zur Optimierung digitalen Contents** für Websites an, die mehr als nur eine Übersetzung benötigen. Die Auswahl des richtigen Servicelevels stellt eine angemessene Handhabung des Contents und eine sinnvolle Budgetzuweisung sicher.

## SERVICELEVEL FÜR DIGITALEN CONTENT

### Standardmäßige Contentoptimierung

Dieser Service verbessert Ranking und Performance in den Suchergebnissen, indem relevante und marktspezifische Keywords in übersetzte Titel, Beschreibungen, Überschriften und Metadaten eingefügt werden.

### Erweiterte Contentoptimierung

Im Rahmen unserer erweiterten Contentoptimierung schreiben wir Content in der betreffenden Zielsprache unter Berücksichtigung der Ergebnisse einer KI-gestützten lokalen SEO-Recherche mit menschlicher Interaktion und Transcreationsservices um. Wir analysieren Keywords, Suchanfragen, Intents, Wettbewerber und erfolgreiche Produkte, um Content zu erstellen, der in relevanten Suchergebnissen ganz oben steht und die Zielgruppen in lokalen Märkten anspricht.

### Marktspezifische Contenterstellung

Mit unseren Services für marktspezifische Contentoptimierung erstellen wir Content in der Zielsprache unter Berücksichtigung der Ergebnisse einer KI-gestützten lokalen SEO-Recherche mit menschlicher Interaktion und Transcreationsservices neu. Wir analysieren Keywords, Suchanfragen, Intents, Wettbewerber und erfolgreiche Produkte, um Content zu schaffen, der in relevanten Suchergebnissen ganz oben steht und die Zielgruppen in lokalen Märkten anspricht.



## BEURTEILUNG DER GLOBALEN DIGITALEN ERFAHRUNG

Es ist wichtig, zu wissen, wo Sie bei Ihren Kunden stehen und was sich negativ auf das Verhältnis auswirkt. Mit unseren umfassenden GDXA-Services zur Beurteilung der globalen digitalen Erfahrung wird ermittelt, wie Kunden mit einer Marke interagieren. Wir bewerten Interaktionen auf der Website, bei Käufen, in Livechats, beim Öffnen von Kundendiensttickets und in sozialen Medien.

Fortschrittliche Tools liefern konkrete Daten und umsetzbare Empfehlungen für erfolgversprechende Investitionen in Content sowie die Bereitstellung digitaler Erfahrungen, die Kunden dauerhaft ansprechen.

Sobald Sie herausragende digitale Kundenerfahrungen für bestehende Märkte gestaltet haben, ermitteln wir für Sie die nächsten Regionen und Sprachen, in die Sie investieren sollten. Unsere Bewertungen stellen sicher, dass Sie größtmöglichen Nutzen aus Ihren Lokalisierungsbemühungen ziehen.



Die Lionbridge-Services zur Beurteilung der globalen digitalen Erfahrung konzentrieren sich auf die folgenden zentralen Aspekte:

### Globales Geotargeting

Analyse der Performance in Suchergebnissen, um zu ermitteln, ob der richtige Content für die jeweiligen Märkte angezeigt wird, und um Verbesserungsmöglichkeiten zu identifizieren

### Technische Lösungen zur Suchmaschinenoptimierung

Bewertung der technischen Aspekte einer Website, um das Ranking in Suchergebnissen global zu verbessern und eine sichere und ansprechende Benutzererfahrung zu schaffen

### Analyse der Suchergebnisse

Untersuchung der Suchperformance bei Verwendung markenspezifischer und anderer Keywords in mehreren Märkten, um Möglichkeiten zur wirksameren Darstellung von Content in Suchergebnissen zu identifizieren

### Wertschöpfung der Lokalisierung

Quantifizierung der aus Lokalisierungsinvestitionen erwachsenden Wertschöpfung in den einzelnen Regionen, um den Wert der Investitionen zu belegen und datengestützte Entscheidungen über neue Investitionen zu ermöglichen

### Smart Content Audit

Messung der Qualität von Content, um Probleme wie **Bias** zu beseitigen, die Lesbarkeit zu verbessern und die Wirksamkeit des Contents vor der Übersetzung sicherzustellen



## BRANCHENEXPERTISE

Auf den digitalen und hybriden Märkten von heute erfolgreich zu sein, wird immer schwieriger. Aufgrund der rasanten Digitalisierung muss attraktiver Content in großem Umfang, in mehreren Sprachen und für verschiedene digitale Kanäle verfasst und bereitgestellt werden – bei konsistenter Umsetzung der globalen Markenbotschaft. Die Lionbridge-Experten verfügen in einer Vielzahl von Branchen über einschlägige Erfahrung und unterstützen Sie dabei, globalen Content für so vielfältige Segmente wie Life Sciences, Finanzen, Fertigung und Games sowie für viele Nischenmärkte zu entwickeln.



### Automobilsektor

Automobile sind komplexe, schneller Weiterentwicklung unterworfenen digitale Produkte. Von der Herstellung über das Marketing bis hin zum Vertrieb und zur internen Kommunikation benötigen Sie Qualität, Skalierbarkeit und Flexibilität, um an der Spitze der technologischen Entwicklung zu bleiben. Lionbridge stellt End-to-End-Services für den gesamten Lebenszyklus von Automobilen bereit, also auch für ökologische Maßnahmen und Umweltberichte. Wir erstellen und lokalisieren Content, um das Kundenerlebnis zu verbessern, die Effizienz von Produkteinführungen zu steigern, den Verwaltungsaufwand zu reduzieren und die Markteinführungszeit zu verkürzen.



### Bank- und Finanzwesen

Jeden Tag verlassen sich Millionen von Menschen auf Ihre Expertise, wenn sie Finanzentscheidungen treffen.

Unsere KI- und Big-Data-Technologielösungen eröffnen den nahtlosen Zugang zu präzisen und aktuellen Informationen in jeder Sprache. Von ESG- und SFDR-Berichten bis hin zu ETF und Merger and Acquisition-RFPs übersetzen wir Nachhaltigkeits-, Rechts-, Marketing- und FinTech-Materialien ebenso wie rechtlich vorgeschriebene Dokumente, um Sie bei der Überwindung von Contentbarrieren und bei der Einhaltung aller einschlägigen Anforderungen zu unterstützen.

- ESG-Berichte
- SFDR-Anforderungen
- Fondsprospekte
- Datenblätter
- ETF
- UCITS
- KIID
- PRIIP
- KID
- Marktanalysen und Leitfäden
- Festverzinsliche Anlagen
- Globale Anlageklassen
- Wochenberichte
- Portfolioanalysen
- Kommentare zu Fonds
- Anleihenbulletins
- Veranstaltungsbroschüren
- Ökolabel
- Globale Fondsregistrierung
- Merger and Acquisition-RFPs
- Verträge
- Berichte
- Anlegerwebinare/-podcasts
- App-Lokalisierung:
- Benutzeroberfläche und
- Benutzererfahrung





## Konsumgüter

Globale Verbraucher interagieren zuerst anhand von Produktverpackungen mit Ihrer Marke. Die Verpackung hat also großen Einfluss auf die Markenidentität.

Wir stellen umfassende Brandingprogramme für Unternehmen der Konsumgüterindustrie bereit, damit sie die Erfahrung von weltweit täglich mit den Produkten interagierenden Verbrauchern optimieren können. Unsere Experten fördern positive Interaktionen mit der Marke und stellen sicher, dass diese kulturell relevant und auf die Erwartungen der lokalen Verbraucher abgestimmt ist.



## E-Commerce

Die Erhöhung der globalen Marktreichweite ist eine anspruchsvolle Aufgabe, für die zielgruppenspezifisch optimierter Content in allen relevanten Sprachen benötigt wird. Unser Netzwerk mit mehr als 500 000 Linguisten weltweit hilft Ihnen bei der Gestaltung und Entwicklung neuen Contents, der Überarbeitung vorhandenen Contents und dessen Neuausrichtung in mehr als 100 Sprachen und Dialekten.



## Games

Entwickler, Publisher und Plattformbetreiber müssen schnell und nahtlos unterhaltsame Gaming-Erfahrungen auf jedem Markt schaffen. Unsere Experten wickeln Tausende von Gameprojekten – Audio, Lokalisierung, Tests und Gaming-Erfahrung – termin- und budgetgerecht ab. Unsere Services sind als projektspezifische Lösung oder im Rahmen einer integrierten Serviceerbringung erhältlich.



## Industrielle Fertigung

Alle Beteiligten – Stakeholder, Techniker, Designer, Kunden und Endbenutzer – müssen den Content gleichermaßen verstehen. Unser Netzwerk aus Fachübersetzern und Contententwicklern lokalisiert Websitecontent, Benutzeroberflächen, technische Handbücher und Illustrationen, damit Sie auf jedem Markt konformen und fehlerfreien Content bereitstellen.



## Services im Rechtsbereich

Mehrsprachige juristische Projekte setzen Genauigkeit, Schnelligkeit und jahrzehntelange Erfahrung voraus. Unsere Projektmanager, Übersetzer und Rechtsexperten bieten zuverlässige, hochwertige Übersetzungsservices auf globaler Ebene – für FCPA-Compliance, Kartellrecht, Schiedsverfahren und andere wichtige Angelegenheiten.

Wir haben unsere Services so konzipiert, dass sie sich nahtlos in die Prozesse und Technologien unserer Kunden integrieren lassen, um kleinere Überarbeitungen vorzunehmen oder Dokumente in beliebigem Umfang zu lokalisieren.

- Übersetzung juristischer Dokumente
- Juristische Lokalisierung
- Dolmetschen für juristische Angelegenheiten
- Personalbereitstellung vor Ort für juristische Angelegenheiten
- E-Discovery
- Beglaubigte Übersetzungen für juristische Angelegenheiten
- Transkription
- Dokumentenerstellung
- Unbegrenzte maschinelle Übersetzung

**Mehrsprachige juristische Projekte setzen Genauigkeit, Schnelligkeit und jahrzehntelange Erfahrung voraus.**



## Life Sciences

Für Übersetzungen und linguistische Validierungen in regulierten Branchen benötigen Sie erfahrene Linguisten mit Branchenkenntnissen. Unsere fortschrittliche Übersetzungsmethodologie berücksichtigt den gesamten Lebenszyklus von Arzneimitteln und Medizinprodukten, damit Sie Botschaften und Produkte weltweit sicher, effizient und unter Einhaltung aller Vorschriften anbieten können.



## Luxusgüter

Jede Marke vermittelt eine eigene Geschichte. Dank sprachlicher Kompetenz und umfangreicher Branchenkenntnisse kann Lionbridge die Essenz einer Marke und die zugehörige Botschaft weltweit vermitteln. Wir betreuen renommierte Luxusmarken in Bereichen wie Mode und Accessoires, Lederwaren und Schuhe, Uhren und Schmuck sowie Beauty und Düfte und stellen für das Luxussegment adaptierten Content bereit, um die Marken weltweit zu bewerben und den Absatz auf unterschiedlichsten Märkten zu steigern.

Unsere maßgeschneiderten Sprachlösungen decken mit Übersetzung, Transcreation, Lokalisierung von E-Learning-Content, Videolokalisierung und Dolmetschservices nahezu alle spezifischen Anforderungen und Ziele ab.



## Einzelhandel

Ihre Markenbotschaft muss den richtigen Kunden zum richtigen Zeitpunkt und an jedem Touchpoint vermittelt werden. Die Experten von Lionbridge unterstützen Ihre Marketingstrategie über alle Kanäle mit von Region und Sprache unabhängigen, authentischen und relevanten Markenerfahrungen, die Benutzer weltweit ansprechen. Mittels Automatisierung und Straffung bestehender Prozesse können wir die Bereitstellung auf mehreren Märkten in unübertroffener Geschwindigkeit abwickeln. Wir wissen, wie wichtig Tempo und Effizienz bei der Vermittlung Ihrer Markenbotschaft über Ländergrenzen hinweg sind und verfügen über die dafür erforderliche Expertise.



## Technologie

Kommunikationsbarrieren auf fremden Märkten stellen eines der größten Hindernisse für den weltweiten Verkauf und Kundendienst dar.

Deshalb verlassen sich weltweit führende Anbieter technischer Lösungen auf unsere bewährten Prozesse und maßgeschneiderten Programme, um ihre Reichweite auszubauen, eine globale Identität zu etablieren und aus potenziellen Kunden treue Käufer zu machen.



## Reise- und Gastgewerbe

Vom Träumen und Planen über das Buchen bis zum Erlebnis vor Ort erwarten Kunden kulturell relevante und authentische Markenerlebnisse. Egal, ob Sie eine App, das Internet, einen Chat, das Telefon oder E-Mails nutzen.

Wir helfen Fluggesellschaften, Hotels, Reiseagenturen und Buchungssites, mehr Plätze und Zimmer zu belegen, Touren auszuverkaufen und langfristige Bindungen zu schaffen, indem wir für jeden Schritt eine personalisierte Erfahrung schaffen. Unser System Smart Content unterstützt Ihre Bemühungen, interessante Reiseziele und Touristen weltweit zusammenzubringen, von der Erstellung bis zur Veröffentlichung des Contents.





**Für Lionbridge ist es ein großes Privileg, sich das Vertrauen der Kunden und Stakeholder zu verdienen. Deshalb nehmen wir diese Aufgabe auch sehr ernst.**

Wir betrachten Vertrauen als Schnittmenge von Sicherheit, Datenschutz und Qualität. Wenn Sie uns Ihren Content anvertrauen, werden wir ihn angemessen schützen, während er sich in unserem Besitz befindet, ihn nur für den vorgesehenen Zweck verwenden und ein hochwertiges Produkt liefern.

Unsere Programme basieren auf Normen wie ISO 27001, ISO 27701, ISO 9001, ISO 13485 und ISO 17100. Lionbridge verfügt über eine vollständige Zertifizierung gemäß Trusted Information Security Assessment Exchange (TISAX). Unser zuständiges Team nutzt eine eigenständige Struktur für die Berichterstellung, um die Unabhängigkeit unserer Bewertungen und Tests sicherzustellen. Zudem ergänzen wir unsere Tests nach Maßgabe unserer Zertifizierungen um externe Audits.

**Wir betrachten Vertrauen als Schnittmenge von Sicherheit, Datenschutz und Qualität.**

**LIONBRIDGE AURORA AI™**

Entdecken Sie neue Möglichkeiten mit unserer globalen Contentplattform.

**Unter Einsatz modernster Technologie beschleunigt Aurora AI die Erstellung, Übersetzung und Lokalisierung von Content und Multimedia mittels Workflowautomatisierung, die eine bisher nicht erreichte Geschwindigkeit und Effizienz ermöglicht.**

Wir setzen überall dort im Prozess KI ein, wo dies sinnvoll ist und manuelle Schritte überflüssig macht.

Durch die Kombination modernster Formen generativer KI und intelligenter Zuweisung von Experten schafft Aurora AI einen fokussierten Ansatz für Management und Erstellung globalen Contents.

Aurora AI ist eine KI-gestützte, modulare Orchestrationplattform, die den Lokalisierungsprozess optimiert und Content in jedem Umfang mit außerordentlicher Effizienz bereitstellt. Sie nutzt moderne Maschinenintelligenz, um den

ursprünglichen Content zu erfassen und den optimalen Produktionsprozess festzulegen. Dies beschleunigt die Projektabwicklung und verbessert die Kosteneffizienz der Lokalisierung.

Aurora AI orchestriert automatische Workflows und zieht Big Data für die Entscheidungsfindung heran. Die Plattform nutzt wiederverwendbare Workflowvorlagen für unterschiedliche Einsatzszenarien, um das Prompt-Engineering, die Bewertung von Ausgaben durch LLMs, die Erstellung von Content für klinische Studien, den Einsatz von Multimediaassets (Video und Audio) und vieles mehr zu orchestrieren.

Die Flexibilität, Konfigurierbarkeit und Modularität von Aurora AI ermöglicht nicht nur eine optimale Lokalisierung, sondern auch das Umsetzen von Projekten, die bisher zu kostspielig und zu schwierig zu skalieren waren.

**Workflowengines sind grundsätzlich nichts Neues. Aurora AI ergänzt sie aber um die modulare Orchestrierung. Dank dieser einzigartigen Fähigkeit können wir uns flexibel auf jeden Prozess einstellen. Und Sie können von aktuellen Innovationen ebenso wie von künftigen Entwicklungen profitieren.**



## VIELSEITIGER ANSATZ FÜR ÜBERRAGENDEN CONTENT



### Smart Content™

Voraussetzung für jede erfolgreiche Lokalisierung sind Verständnis und Bewertung des ursprünglichen Contents, damit dieser getaggt und optimiert werden kann. Aurora AI basiert auf unserer Lösung Smart Content™, in der neueste technischen Entwicklungen zur Verarbeitung natürlicher Sprache (NLP) und der KI zum Einsatz kommen. So können mehr als 120 Attribute automatisch analysiert werden, um z. B. Probleme mit Bias und Lesbarkeit zu vermeiden.

Daraus resultieren bessere strategische Erkenntnisse, konsistente Terminologie und eine globale Markenstimme, verbesserte Governance und Qualitätskontrolle sowie höhere Effizienz der Lokalisierung. Insgesamt werden also Wirksamkeit, Kundenansprache und Marktwachstum gesteigert. Eine effektive Kundenkommunikation auf allen Kanälen schafft Markenvertrauen, fördert das Engagement, baut langfristige Beziehungen auf und resultiert in nachhaltigem Wachstum.

**Sie können umstandslos und effizient exakt definierte Zielgruppen in vielen Sprachen ansprechen und Content über eine wachsende Anzahl digitaler Kanäle bereitstellen.**

**Unser Produkt lässt sich nahtlos in praktisch jedes Content-Management-System (CMS) integrieren.**





### Smart MT™

Zusammen mit Aurora AI, unserer Content-Orchestration-Plattform, setzen wir zahlreiche MT-Engines ein, um die gewünschten Übersetzungsergebnisse zu erzielen. Unternehmen, die MT-Tools in KI-gestützte Übersetzungsworkflows einbinden, profitieren weiterhin von der Übersetzungsgeschwindigkeit und der Erschwinglichkeit dieser Engines. Es gibt aber nicht die eine Engine, die sich für alle Bereiche, Sprachpaare oder Anwendungsfälle gleichermaßen eignet. Smart MT™ ist die einzige MT-Lösung für Unternehmen, die mehrere MT-Engines, MT-Methodologien, spezifisches Training und Integrationen für mehrere Kanäle vereint. Smart MT unterstützt Lokalisierungsworkflows und Echtzeit-Kundensupport und erfüllt internen Übersetzungsbedarf. Einmal trainieren. Überall einsetzen. Immer einen Schritt voraus sein.

Mit Smart MT können Unternehmen Kundenerfahrungen sprachübergreifend verbessern, interne Kommunikationsbarrieren beseitigen, die Produktivität steigern und Personal entlasten, damit sich die Contentteams auf geschäftskritische Projekte konzentrieren können.

Diese robuste MT-Lösung kann für alle Contentstreams genutzt werden, damit Unternehmen alles lokalisieren können – von öffentlichem Content über Kundeninteraktionen in Echtzeit bis hin zu interner Kommunikation zwischen Mitarbeitern auf der ganzen Welt.

Die Smart MT-API lässt sich direkt in Live-Chat-Lösungen oder Ticketsysteme integrieren, damit Supportteams Kunden umgehend in deren Muttersprache unterstützen können. Sie ist zudem über alle verfügbaren Zeitzonen und Sprachen hinweg skalierbar. Das Smart MT-Portal profitiert von KI-gestützter Optimierung des Sprachflusses und der Sprachnuancierung und ermöglicht globalen Teams eine effizientere Kommunikation bei gleichzeitigem Schutz der Vertraulichkeit von Content.

Mit dieser sicheren Lösung für Unternehmen können Mitarbeiter interne Dokumente übersetzen und die schriftliche Kommunikation sprachübergreifend verbessern. Die Smart MT-Engines von Lionbridge sind mit einer Highend-Integrationsplattform zur Automatisierung der Lokalisierung ausgestattet. Unsere Konnektoren unterstützen Lokalisierungs- und Marketingteams bei der Bewältigung der täglichen Herausforderungen, während sie sich um die Steigerung des Tempos der Contenterstellung und die Einhaltung des Budgets bemühen. Unser Produkt lässt sich nahtlos in praktisch jedes Content-Management-System sowie in Plattformen für Echtzeitworkflows integrieren, z. B.:

BeyondTrust | Genesys | InContact | Outlook  
Salesforce | ServiceNow | Twilio | Zendesk

**Beschleunigen Sie Übersetzungsprojekte, steigern Sie die sprachliche Flexibilität, und erzielen Sie Kosteneinsparungen, ohne Kompromisse bei Qualität und Sicherheit eingehen zu müssen.**

**Das Smart MT-Portal ermöglicht globalen Teams eine effizientere Kommunikation bei gleichzeitigem Schutz der Vertraulichkeit von Content.**





### Sprachqualität

Dank der Flexibilität von Aurora AI können Sie Contentfragmente in verschiedenen Qualitätsstufen, bei variierender Geschwindigkeit und zu unterschiedlichen Kosten übersetzen. So wird Ihr Contentbedarf erfüllt – mit konsistenter Markensprache für eine verbesserte Kundenerfahrung.

Sie übersetzen Begriffe nur einmal, um Translation Memorys (TMs), Glossare und Styleguides zu erstellen. Aurora AI nutzt diese linguistischen Assets in der gesamten Plattform, um eine konsistente Markenstimme für alle digitalen Kanäle zu schaffen, die Nachbearbeitung von Übersetzungen zu minimieren und Kosteneinsparungen zu erzielen.



### Konnektivität

Aurora AI hilft Unternehmen bei der Bewältigung komplexer Verfahren, die mit aufwendigen Technologiepaketen verbunden sind. Die zahlreichen verbundenen Systeme, welche für die Content Journey nötig sind, unterstützen zunächst die Anforderungen der digitalen Kanäle, steigern aber zugleich die Komplexität des Prozesses. Deshalb fällt es Unternehmen immer schwerer, den Überblick über Ihren Content zu behalten und effizient zu arbeiten. Aurora AI nutzt ein Portfolio von Partnern und Integrationen, um die mit einem vielschichtigen Technologie-Stack verbundenen Belastungen zu verringern.

Profitieren Sie mithilfe unserer robusten Konnektoren, Rich-Content-APIs oder kundenspezifischen Integrationen von den vielfältigen Lionbridge-Sprachservices.



### Analysen

Mit Aurora AI können Sie Übersetzungsprojekte in Echtzeit analysieren, Geschäftstrends identifizieren und auf der Grundlage der Daten informierte Entscheidungen für Lokalisierungsprogramme treffen. Der Einblick in Lokalisierungskosten und -leistung erlaubt das Erstellen von mehr Content und steigert zugleich die aus der Lokalisierung resultierende Wertschöpfung. Das Beste aber ist, dass all diese Funktionen Teil von Aurora AI und der Lionbridge-Services sind und keine zusätzlichen Kosten verursachen.



**Aurora AI optimiert Prozesse für große Contentvolumen, indem für die relevantesten Bereiche neueste generative KI mit der intelligenten Zuweisung menschlicher Expertise kombiniert wird.**

## KI-TRAININGSLÖSUNGEN

Unsere Lösungen für das KI-Training beschleunigen die Marktreife und verringern gleichzeitig Risiken und Bias. Wir unterstützen die Prompt-Entwicklung, testen die Ausgaben, erstellen und annotieren Datenmengen und vieles mehr.

**Erstellen, trainieren und testen Sie funktionierende Datensätze. Holen Sie sich Unterstützung bei der Entwicklung von Prompts, beim Testen der Ausgabe, bei der Erstellung und Annotation von Daten und mehr. Unsere KI-Trainingservices und -lösungen sorgen für zielorientierte Ergebnisse.**

### Datenannotation

Die Kennzeichnung oder Kategorisierung von Daten hilft KI-Modellen, diese zu verstehen. Unsere Experten stellen Contentklassifizierungen, Bild-/Videoannotation und Services zur Eigennamenerkennung bereit, damit die Annahmen des KI-Modells ausschließlich auf annotierten Daten basieren.

### Datenerfassung

Testen und trainieren Sie KI-Modelle mit aussagekräftigen, hochwertigen Daten. Wir erfassen repräsentative Audio-, Video-, Text- und Transkriptionsdaten hoher Diversität, damit Ihr KI-System unterschiedlichste Eingangsdaten versteht und entsprechend reagieren kann.

### Personalmanagement

Verlassen Sie sich beim Testen von KI-Produkten auf die sicheren Einrichtungen und die fachliche Spezialisierung von Lionbridge. Dank unserer globalen Community können wir auch komplexe Anforderungen in Bereichen wie Computerlinguistik, Daten und ML-Engineering erfüllen.



### Ausgabevalidierung

Achten Sie darauf, dass LLMs stets akkurate, nützliche und die jeweilige Kultur berücksichtigende Ergebnisse ausgibt. Wir prüfen KI-Ausgaben sorgfältig, um die Gesamtqualität zu verbessern und KI-Systeme zuverlässiger, effektiver und vertrauenswürdiger zu gestalten.

### Entwicklungsunterstützung

Wir bieten Prompt-Engineering in mehreren Sprachen an (insbesondere zur Optimierung für lokale Märkte und für kulturspezifische Verbesserungen), einschließlich Prüfung der Antworten und Umschreiben der Prompts. Unsere Experten helfen mit RAG-Optimierung, Musterunterstützung, Modellprüfung und -bewertung sowie Red Teaming und Adversarial Training.





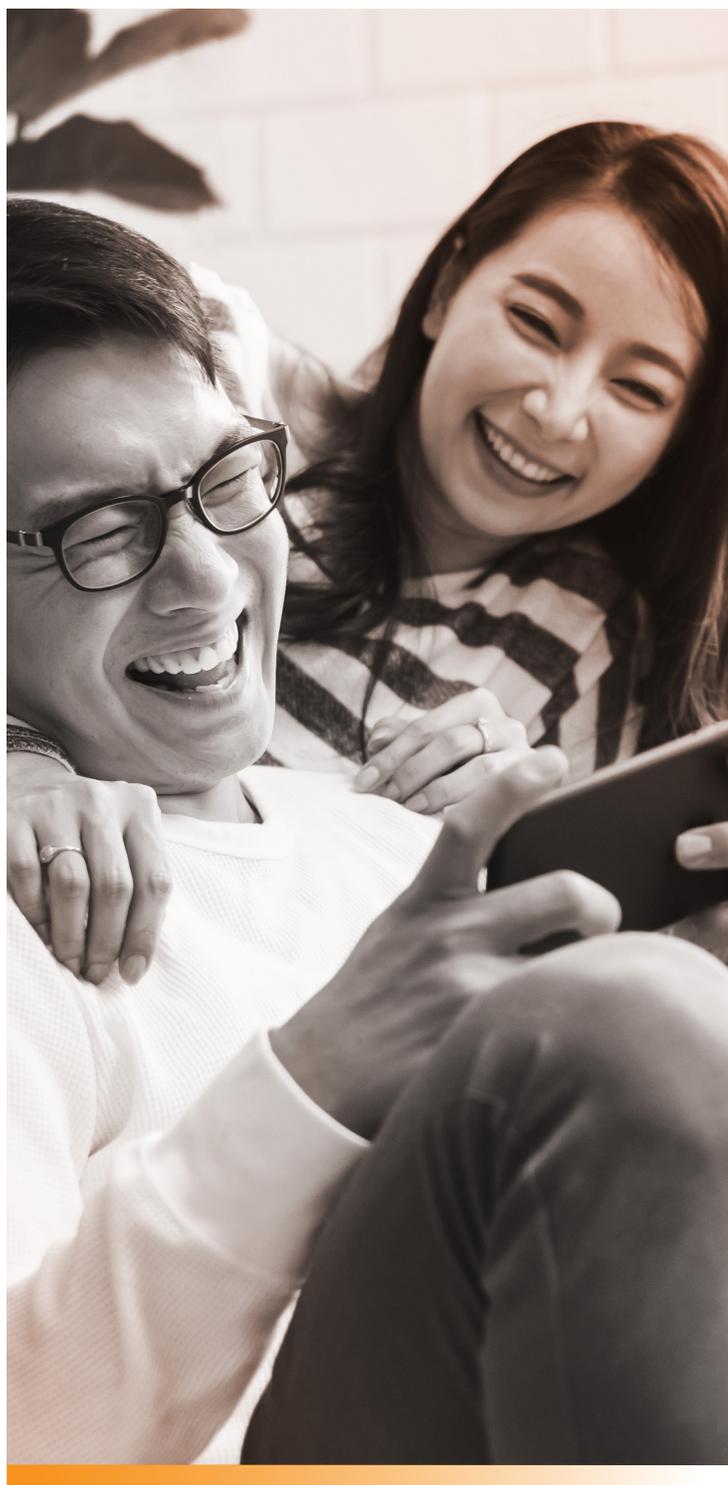
**Aurora AI ist das Bindeglied zwischen Ihrem Content und der Lionbridge Community, einer der größten ihrer Art. Menschen aus über 150 Ländern stehen bereit, um an Ihrem Content zu arbeiten.**

Seit über 25 Jahren unterhält Lionbridge langfristige Beziehungen zu den fähigsten Linguisten, Dolmetschern, Crowdstestern und Sprachspezialisten.

Unsere fleißigen Übersetzer, Dolmetscher und Experten bilden das Rückgrat der Lokalisierungsbranche. Sie lösen Probleme und schaffen aussagekräftigen Content für alle Zielgruppen, ungeachtet der Region und der Sprache. Wenn Sie sich für Übersetzer von Lionbridge entscheiden, stehen mehr als 40 000 Freiberufler und Übersetzungsagenturen bereit, die über 800 Sprachpaare abdecken.

**In nur 15 Minuten kann Ihrem Projekt ein geeignetes Expertenteam zugewiesen werden.**

**Sie möchten Texte aus einer Nischensprache übersetzen oder benötigen Services für das Simultandolmetschen vom Englischen ins Chinesische? Untertitel in Suaheli für ein Video? Unsere Experten-Community schafft das.**





## LIONBRIDGE MACHT DEN UNTERSCHIED

Lionbridge ist ein Technologieunternehmen, bei dem der Mensch im Mittelpunkt steht. Deshalb werben wir Mitarbeiter an, die sich durch Leidenschaft und Interesse auszeichnen. Wir suchen nach Fachkräften, die stolz auf ihre Arbeit sind, sich stetig weiterentwickeln und für die Dynamik der Sprache begeistern. Wir suchen nach Personen, die Ihre Leidenschaft teilen.

## FÜNF DIVERSE COMMUNITIES, IN DENEN DIE MENSCHLICHE KREATIVITÄT IM MITTELPUNKT STEHT

300+  
SPRACHEN

### LINGUISTEN

Qualifizierte Linguisten

Aus der ganzen Welt

Kontinuierliche  
Weiterbildung

Vertraulichkeit

Sichere TMS-Umgebung

350+  
SPRACHEN

### DOLMETSCHER

Qualifizierte Dolmetscher

Aus der ganzen Welt

Kontinuierliche  
Weiterbildung

Vertraulichkeit

Sicherer integrierter Support

Telefon, Video, App-intern

100+  
SPRACHEN

### CROWD

Schnelle Abwicklung

Muttersprachler

Aus der ganzen Welt

Sichere Umgebung

100+  
SPRACHEN

### TESTER

Software, Games,  
Mobilgeräte-Apps

Muttersprachler

Aus der ganzen Welt

Sichere Umgebung

100+  
SPRACHEN

### SPEZIALISTEN

Multimedia

Qualitätsprüfer

DTP und Grafik

Contenterstellung

Transcreation

Kulturelle Anpassung

Technische Redakteure

E-Learning

ÜBER 500 000 EINZIGARTIGE PERSÖNLICHKEITEN

## ALTERSGRUPPEN



*Wir fordern uns selbst heraus, wollen unsere Prozesse verbessern und neue Fertigkeiten erwerben.*

ÜBER 450 REGIONEN

## FACHGEBIET

Wirtschaft | Maschinenbau | Geisteswissenschaften |  
Naturwissenschaften | Technik | Handel  
Personalwesen | Medizin | Bildende Kunst | Recht | Weitere

52 % FRAUEN



48 % MÄNNER

# VERSCHIEDENE ARTEN DER ZUSAMMENARBEIT MIT LIONBRIDGE



Ungeachtet des Typs – in hohem Maße reguliert, sorgfältig markenorientiert oder regionalspezifisch – sorgen wir mit erstklassigen Transcreation- und Lokalisierungsservices für die globale Transformation des Contents.

Ergänzend zu unseren verwalteten Lösungen bieten wir Self-Service-Optionen für schnelle, einfache und komfortable Lokalisierungen an.

## SELF-SERVICE-OPTIONEN



### Maschinelle Übersetzung: Smart MT™

Das Smart MT-Portal ist eine App zur selbstständigen Nutzung, die Texte und Dokumente in Echtzeit übersetzt. Die App wurde für Teams und Fachleute in Unternehmen entwickelt, die über Grenzen und Sprachen hinweg arbeiten und fremdsprachige Texte sofort verstehen müssen.

**gengo®**

A LIONBRIDGE Company

### Übersetzercommunity: Gengo

Gengo ist eine Online-Übersetzungsplattform zur selbstständigen Nutzung, die zuverlässige Übersetzungen von menschlichen Experten liefert. Sie ist für Teams gedacht, die kurzfristig einfachen oder statischen Content für ihre Produkte oder Aktivitäten genau übersetzen wollen.

**Am Beginn steht klare Kommunikation.** Wenn Sie mit Lionbridge zusammenarbeiten, teilen Sie uns zunächst mit, was genau Sie benötigen. Sie haben sich bereits für Lösungen und Workflows entschieden? Das sollten wir wissen. Sie können auch mit einer unserer Plattformen für die selbstständige Nutzung sofort mit der Übersetzung beginnen. Wenn Sie noch Fragen haben, leiten unsere mehrsprachigen und multikulturellen Experten Sie durch das Lionbridge-Onboarding. Von der ersten Erkundung der Möglichkeiten über die Beratung bis hin zu Lieferung und aktuellen Informationen zum Status halten wir Sie jederzeit auf dem Laufenden, teilen Ihnen mit, was Sie erwarten können, und benennen Ansprechpartner. [Kontaktieren Sie uns jetzt.](#)





# SPRACHENKATALOG

Afrikaans (Standard) | af  
Afrikaans (Südafrika) | af-za  
Albanisch (Albanien) | sq-al  
Albanisch (Standard) | sq  
Amharisch (Standard) | am  
Arabisch (Algerien) | ar-dz  
Arabisch (Bahrain) | ar-bh  
Arabisch (Standard) | ar  
Arabisch (Ägypten) | ar-eg  
Arabisch (Afar) | ar-aa  
Arabisch (Golfregion) | ar-xg  
Arabisch (Indien) | ar-in  
Arabisch (Irak) | ar-iq  
Arabisch (Israel) | ar-il  
Arabisch (Jordanien) | ar-jo  
Arabisch (Kuwait) | ar-kw  
Arabisch (Libanon) | ar-lb  
Arabisch (Libyen) | ar-ly  
Arabisch (Moderner Standard) | ar-xm  
Arabisch (Marokko) | ar-ma  
Arabisch (Oman) | ar-om  
Arabisch (Katar) | ar-qa  
Arabisch (Saudi-Arabien) | ar-sa  
Arabisch (Sudan) | ar-sd  
Arabisch (Syrien) | ar-sy  
Arabisch (Tunesien) | ar-tn  
Arabisch (VAE) | ar-ae  
Arabisch (Jemen) | ar-ye  
Armenisch (Standard) | hy  
Aserbaidshisch – Lateinisch (Standard) | az  
Baskisch (Standard) | eu  
Baskisch (Spanien) | eu-es  
Belarussisch (Belarus) | be-by  
Belarussisch (Standard) | be  
Bengali (Bangladesch) | bn-bd  
Bengali (Standard) | bn  
Bengali (Indien) | bn-in  
Bosnisch – Kyrillisch (Standard) | bsc  
Bosnisch – Lateinisch (Standard) | bs  
Bulgarisch (Bulgarien) | bg-bg  
Bulgarisch (Standard) | bg  
Birmanisch (Standard) | my  
Kantonesisch traditionell (Standard) | yue  
Chinesisch (Kantonesisch) | zh-xy  
Katalanisch (Standard) | ca  
Katalanisch (Spanien) | ca-es  
Katalanisch (Valencia) | ca-xv  
Cebuano (Standard) | ceb  
Chichewa (Standard) | ny  
Chinesisch (vereinfacht) | zh-cn  
Chinesisch (Standard) | zh  
Chinesisch (Hongkong) | zh-hk  
Chinesisch (Macau) | zh-mo  
Chinesisch (Malaysia) | zh-my  
Chinesisch (Singapur) | zh-sg  
Chinesisch (traditionell) | zh-tw  
Korsisch (Standard) | co  
Kroatisch (Kroatien) | hr-hr  
Kroatisch (Standard) | hr  
Tschechisch (Tschechische Republik) | cs-cz  
Tschechisch (Standard) | cs  
Dänisch (Standard) | da  
Dänisch (Dänemark) | da-dk  
Dari (Afghanistan) | prs-af  
Dari (Standard) | prs  
Niederländisch (Belgien) | nl-be  
Niederländisch (Standard) | nl  
Niederländisch (Niederlande) | nl-nl  
Englisch (Australien) | en-au  
Englisch (Belize) | en-bz  
Englisch (Botswana) | en-bw  
Englisch (Kanada) | en-ca  
Englisch (Zypern) | en-cy  
Englisch (Standard) | en  
Englisch (Ägypten) | en-eg  
Englisch (Golfregion) | en-xg  
Englisch (Hongkong) | en-hk  
Englisch (Indien) | en-in  
Englisch (Indonesien) | en-id  
Englisch (International) | en-xn  
Englisch (Irland) | en-ie  
Englisch (Jamaika) | en-jm  
Englisch (Jordanien) | en-jo  
Englisch (Libanon) | en-lb  
Englisch (Malaysia) | en-my  
Englisch (Malta) | en-mt  
Englisch (Neuseeland) | en-nz  
Englisch (Nigeria) | en-ng  
Englisch (Andere) | en-xo  
Englisch (Pakistan) | en-pk  
Englisch (Philippinen) | en-ph  
Englisch (Saudi-Arabien) | en-sa  
Englisch (Singapur) | en-sg  
Englisch (Südafrika) | en-za  
Englisch (Sri Lanka) | en-lk  
Englisch (Trinidad und Tobago) | en-tt  
Englisch (Vereinigtes Königreich) | en-gb  
Englisch (USA) | en-us  
Englisch (Simbabwe) | en-zw  
Esperanto (Standard) | eo  
Estnisch (Standard) | et  
Estnisch (Estland) | et-ee  
Fidschi (Standard) | fj  
Filipino (Standard) | fil  
Finnisch (Standard) | fi  
Finnisch (Finnland) | fi-fi  
Finnisch (Schweden) | fi-se  
Französisch (Afrika) | fr-02  
Französisch (Algerien) | fr-dz  
Französisch (Belgien) | fr-be  
Französisch (Kamerun) | fr-cm  
Französisch (Kanada) | fr-ca  
Französisch (Elfenbeinküste) | fr-ci  
Französisch (Standard) | fr  
Französisch (Frankreich) | fr-fr  
Französisch (International) | fr-xn  
Französisch (Luxemburg) | fr-lu  
Französisch (Mali) | fr-ml  
Französisch (Monaco) | fr-mc  
Französisch (Marokko) | fr-ma  
Französisch (Réunion) | fr-re  
Französisch (Ruanda) | fr-rw  
Französisch (Senegal) | fr-sn  
Französisch (Schweiz) | fr-ch  
Französisch (Tunesien) | fr-tn  
Französisch (West- und Zentralafrika) | fr-11  
Friesisch (Standard) | fy  
Gälisch – Schottisch (Standard) | gd  
Galicisch (Standard) | gl  
Georgisch (Standard) | ka  
Deutsch (Österreich) | de-at  
Deutsch (Belgien) | de-be  
Deutsch (Standard) | de  
Deutsch (Deutschland) | de-de  
Deutsch (Liechtenstein) | de-li  
Deutsch (Luxemburg) | de-lu  
Deutsch (Schweiz) | de-ch  
Griechisch (Zypern) | el-cy  
Griechisch (Standard) | el  
Griechisch (Griechenland) | el-gr  
Gujarati (Standard) | gu  
Haitianisch-Kreolisch (Standard) | ht  
Haitianisch-Kreolisch (Haiti) | ht-ht  
Hausa (Standard) | ha  
Hawaiisch (Standard) | haw  
Hebräisch (Standard) | he  
Hebräisch (Israel) | he-il  
Hindi (Standard) | hi  
Hindi (Indien) | hi-in  
Hmong (Standard) | hmn  
Ungarisch (Standard) | hu  
Ungarisch (Ungarn) | hu-hu  
Isländisch (Standard) | is  
Isländisch (Island) | is-is  
Igbo (Standard) | ibo  
Indonesisch (Standard) | id  
Indonesisch (Indonesien) | id-id  
Irisch (Standard) | ga  
Italienisch (Standard) | it  
Italienisch (Italien) | it-it  
Italienisch (Schweiz) | it-ch  
Japanisch (Standard) | ja  
Japanisch (Japan) | ja-jp  
Javanisch (Standard) | jw  
Kannada (Standard) | kn  
Kasachisch (Standard) | kk  
Kasachisch (Kasachstan) | kk-kz  
Kasachisch (Tadschikistan) | kk-tj

Khmer (Standard) | km  
 Kinyarwanda (Standard) | rw  
 Swahili (Standard) | sw  
 Swahili (Kenia) | sw-ke  
 Koreanisch (Standard) | ko  
 Koreanisch (Nordkorea) | ko-kp  
 Koreanisch (Südkorea) | ko-kr  
 Kurdisch – Kurmandschi (Standard) | kmr  
 Kirgisisch (Standard) | ky  
 Laotisch (Standard) | lo  
 Lateinisch (Standard) | la  
 Lettisch (Standard) | lv  
 Lettisch (Lettland) | lv-lv  
 Litauisch (Standard) | lt  
 Litauisch (Litauen) | lt-lt  
 Luxemburgisch (Standard) | lb  
 Mazedonisch (Standard) | mk  
 Mazedonisch (Nordmazedonien) | mk-mk  
 Madagassisch (Standard) | mg  
 Malaiisch (Brunei Darussalam) | ms-bn  
 Malaiisch (Standard) | ms  
 Malaiisch (Malaysia) | ms-my  
 Malayalam (Standard) | ml  
 Maltesisch (Standard) | mt  
 Maltesisch (Malta) | mt-mt  
 Māori (Standard) | mi  
 Marathi (Standard) | mr  
 Mongolisch (Standard) | mn  
 Nepalesisch (Standard) | ne  
 Nepalesisch (Indien) | ne-in  
 Nepalesisch (Nepal) | ne-np  
 Norwegisch (Standard) | nb  
 Norwegisch (Norwegen) | nb-no  
 Oriya (Standard) | or  
 Paschtu (Standard) | ps  
 Persisch (Standard) | fa  
 Persisch (Indien) | fa-in  
 Persisch (Iran) | fa-ir  
 Polnisch (Standard) | pl  
 Polnisch (Polen) | pl-pl  
 Portugiesisch (Angola) | pt-ao  
 Portugiesisch (Brasilien) | pt-br  
 Portugiesisch (Kap Verde) | pt-cv  
 Portugiesisch (Standard) | pt  
 Portugiesisch (Guinea-Bissau) | pt-gw  
 Portugiesisch (Macau) | pt-mo  
 Portugiesisch (Mosambik) | pt-mz  
 Portugiesisch (Portugal) | pt-pt  
 Portugiesisch (São Tomé und Príncipe) | pt-st  
 Portugiesisch (Osttimor) | pt-tl  
 Panjabi – Indien (Standard) | pa  
 Panjabi – Pakistan (Standard) | pnb  
 Querétaro-Otomi (Standard) | oto  
 Rumänisch (Standard) | ro  
 Rumänisch (Moldawien) | ro-md  
 Rumänisch (Rumänien) | ro-ro  
 Belarussisch (Belarus) | ru-by  
 Russisch (Standard) | ru  
 Russisch (International) | ru-xn  
 Russisch (Israel) | ru-il  
 Russisch (Kasachstan) | ru-kz  
 Russisch (Moldawien) | ru-md  
 Russisch (Russland) | ru-ru  
 Russisch (Ukraine) | ru-ua  
 Samoanisch (Standard) | sm  
 Serbisch – Kyrillisch  
 (Bosnien und Herzegowina) | sr-ba  
 Serbisch – Kyrillisch (Standard) | sr-me  
 Serbisch – Kyrillisch (Montenegro) | sr-me  
 Serbisch – Kyrillisch (Serbien) | sr-rs  
 Serbisch – Lateinisch  
 (Bosnien und Herzegowina) | srl-ba  
 Serbisch – Lateinisch (Standard) | srl  
 Serbisch – Lateinisch (Montenegro) | srl-me  
 Serbisch – Lateinisch (Serbien) | srl-rs  
 Sesotho (Standard) | st  
 Shona (Standard) | sn  
 Sindhi (Standard) | sd  
 Sindhi (Indien) | sd-in  
 Sindhi (Pakistan) | xsd  
 Singhalesisch (Standard) | si  
 Slowakisch (Standard) | sk  
 Slowakisch (Slowakei) | sk-sk  
 Slowenisch (Standard) | sl  
 Slowenisch (Slowenien) | sl-si  
 Somali (Standard) | so  
 Spanisch (Argentinien) | es-ar  
 Spanisch (Bolivien) | es-bo  
 Spanisch (Chile) | es-cl  
 Spanisch (Kolumbien) | es-co  
 Spanisch (Costa Rica) | es-cr  
 Spanisch (Kuba) | es-cu  
 Spanisch (Standard) | es  
 Spanisch (Dominikanische Republik) | es-do  
 Spanisch (Ecuador) | es-ec  
 Spanisch (El Salvador) | es-sv  
 Spanisch (Guatemala) | es-gt  
 Spanisch (Honduras) | es-hn  
 Spanisch (International) | es-xn  
 Spanisch (Lateinamerika) | es-xl  
 Spanisch (Mexiko) | es-mx  
 Spanisch (Nicaragua) | es-ni  
 Spanisch (Panama) | es-pa  
 Spanisch (Paraguay) | es-py  
 Spanisch (Peru) | es-pe  
 Spanisch (Puerto Rico) | es-pr  
 Spanisch (Spanien) | es-es  
 Spanisch (USA) | es-us  
 Spanisch (Uruguay) | es-uy  
 Spanisch (Venezuela) | es-ve  
 Sundanesisch (Standard) | su  
 Schwedisch (Standard) | sv  
 Schwedisch (Finnland) | sv-fi  
 Schwedisch (Schweden) | sv-se  
 Tahitianisch (Standard) | ty  
 Tadschikisch (Standard) | tg  
 Tamilisch (Standard) | ta  
 Tamilisch (Indien) | ta-in  
 Tamilisch (Malaysia) | ta-my  
 Tamilisch (Singapur) | ta-sg  
 Tatarisch (Standard) | tt  
 Telugu (Standard) | te  
 Thailändisch (Standard) | th  
 Thailändisch (Thailand) | th-th  
 Tongaisch (Standard) | to  
 Türkisch (Standard) | tr  
 Türkisch (Türkei) | tr-tr  
 Türkisch (Zypern) | tr-cy  
 Turkmenisch (Standard) | tk  
 Ukrainisch (Standard) | uk  
 Ukrainisch (Ukraine) | uk-ua  
 Urdu (Standard) | ur  
 Urdu (Indien) | ur-in  
 Urdu (Pakistan) | ur-pk  
 Uigurisch (Standard) | ug  
 Usbekisch – Lateinisch (Standard) | uzl  
 Vietnamesisch (Standard) | vi  
 Vietnamesisch (Vietnam) | vi-vn  
 Walisisch (Standard) | cy  
 Xhosa (Standard) | xh  
 Jiddisch (Standard) | yi  
 Yoruba (Standard) | yo  
 Yukatekisches Maya (Standard) | myn  
 Zulu (Standard) | zu





Das Fachwissen von Lionbridge und unsere einzigartige Bandbreite an Services machen uns zum führenden Sprachdienstleister für jede Branche, jede Zielgruppe und jedes Vorhaben. Kontaktieren Sie uns. Wir erläutern gern, wie wir Sie beim Einsparen von Kosten, beim Erschließen neuer Märkte und beim Ansprechen von Kunden auf der ganzen Welt unterstützen können.



## ÜBER LIONBRIDGE

Lionbridge bringt Menschen und Marken zusammen: Breaking Barriers. Building Bridges. Seit über 25 Jahren unterstützen wir Unternehmen dabei, Verbindungen zu globalen Kunden und Mitarbeitern aufzubauen – mit Lösungen für Übersetzung und Lokalisierung in über 350 Sprachen. Über unsere erstklassige Plattform kooperieren wir mit einem Netzwerk engagierter Experten auf der ganzen Welt, die Marken als Partner unterstützen, um kulturell relevante Erlebnisse zu schaffen. Sprache ist unsere Leidenschaft. Und um sicherzustellen, dass Ihre Botschaft bei den Kunden ankommt, setzen wir sowohl auf menschliche als auch auf maschinelle Intelligenz. Lionbridge hat seinen Hauptsitz in Waltham (Massachusetts) und unterhält Kompetenzzentren in 24 Ländern.

ERFAHREN SIE MEHR AUF  
[LIONBRIDGE.COM](https://www.lionbridge.com)

**LIONBRIDGE**

© 2025 Lionbridge. Alle Rechte vorbehalten.